

N° 30, DUS SOS

4m° ANNADO, 14-Juin-15-Jui'hét 1892

ECH

LUROUN

Rédactur én chéf. **Jouan d'ech CAILLIUOT**

Sort un cop per mès .

Abounnements. Un An, 35 Sos, Siès Mèsis 20 Sos

Adrèssas à CIERP.(Hte-Gne).

à Ferdinand ARTIGUE Administratur gérant.

Sé boulech no bouno réclamo agoaó quey ara
modo : ello é, én léngo populario ; adressabous as
Journals dét parlá d'OC, coumo .

É GRIL . A TOULOUSO

5 Boulebar d'era Garo 5

A LOU CALEL

Bilonaouo-sur-lot , Cours Victor Hugo .

LA CAMPANA DE MAGALOUNA

Mountpéliè, carrèro d'ech Chivaôu Vért, 15

HOTEL dé *FRANÇO* téngutch per Victorin
ANTICHAN à LOURES .

Nou fumam quéch papè **GOS**

ECH LUROUN

LO BOUNO JOURNADO

Diménjé darrè, tout ech 'lhéouamé républiquèn d' ech cantoun de S'-Biach , qué sèro à réunit én sodé é nosté amic Carraou , secretari d'ech coumitach républiquèn cantounal, ech coungrès quèro presidatj pet nosté sémptico Counseilhè Général, ech gran citouaïen Poque, ech prumè, qué mous netéjéc ech cantoun, d'era quèro mounartchisto, ey demoro plan éncaro un cusoun ques hô roudicas légumes à rougis, én dus mèsis da goué, sera aoucit coumo 'ra quèro mounartchisto .

Ech burèou det coungrès èro coumplétach p'ech citouaïen F . Estradèro dé Frounsac , Dufo dé Mari-gnac ech éntrepridé Jan-Piarrou dé Boutx .

Béderén, es bièls luturs, dech 24 à 16 maï, época qué arrestaouou, es hounèstis à républiquèns pas ca-

rrêros.

Quinos â rébirados didéos, qué si à oupérach des-
pus alavéts .

Bederen à defila es delegats . .

—S'Biach, 5 delegats, es citouayens Soulè Ribet
Puissigur Maylin hê Subra . 5 santinelos devouats
ara républico .

—Fos, 6 delegats, Siman, Soumastre, Deudieu.
Ladevezo hê dus goujats, 6 bounis piliès d'era dé-
moueracio .

—Boutx, 5 delegats, Ech mèro, Jan-piarrou hê
un goujat, 3 balents â republiquens , Paris, hê Bi-
gnobat: baòù mès tard que jamès, s'êch aouta devouat
tara républico, coumo acharnats ech estats 'tara réac-
cioun, bouno aquisicioun .

—Bezins-Garraou, 2 delegats, Toms mèro , ech
Gambéta det cantoun , tap un soulidé soulibeou d'era
bêilho .

—Marignac, 4 delegats, Caralf, Laguens, Dufo hê
Ricardi, 4 louayals soulats, qué nou traïran pas era
marianno'.

—Gaout, 3 delegats, Ech devouach hê ardént Comet-
Laguens hê Cavè, dus coumbaturs .

—Signac, 2 delegats, es dus energicos, Barraou hê Caubèro .

—Baren, 1 delegatj, Ech émbéncible citouayen méro Carrau .

—Pont-dé-Cazaou, 2 delegats, Ech jouen hê éntègré démoucrato Andrilloun, mèro, tap ech coumbencuch Luscan .

—Léjo, 2 delegats, Fois hê Denard , dus pilies sus qui lon poch counda' .

—Guran, 2 delegats, es dus émpacibles Lagailardo F. et P.

—Bachos-Binos, 2 delegats , es bounis citouayens Talazac et Cauhapé .

—Chaou, manco à 'j'apel, Michel he Gouéllé, mancon at posto .

—Lés, Yé pas tapoc, qué pénsion doun es citouayens Sécaïl hê Férran ,

--Burgalaïs, 3 delegats, Verdié, Caubère et Comet très fideles démoucratos .

--Ger-dé-Boutx, 1 delegat. Nougues, devouement persouniflat .

—Cièrp, 5 delegats: I é A. Verdallo, G. Peyrefitò
A é L. Artigue, cïnp Lurous escarrâbelhats, les ça
neourits Marianno, garo ? as cajon embejo dê maou
ara maî de néouriço .

—Arlos, 2 delegats, Ribis, soulide at posto, tap ech
Danton Cassagno .

—Mèllos, 6 delegats, Ech patrioto hê amic Marquet
ech impacible demoucrato Junca, mèrc.

—Argut-dessus, 3 delegats, Ech mèro, figuro
franco ê louayalo, hê dus naouèts à regimentats én
armado .

—Argut-daôuach, 2 delegats, Ech citouayen mèro
demoucrato Ladevezo, ech devouach president S'-
Martin .

—Èôup, 2 delegat, Ech mèro inamoubiblê Saint
Martin hê Gausseran .

—Frounsac, 4 delegats, Ech franc hê louayal
citouayen mèro, ech bravé sôulat republiquen
Verdiê, ech hounourablê F. Estradero êt soulide
Piquet Sacau.

—Èsténos, 2 delegats, Talazac adjouent, hê Renau

dus bounis démoucratos .

Qué saïjo dé désigna ech candidat 'ta counseilh d'arouudiçoments .

Un cop c'aouéren boutach , proucdèren atch despouilhoment .

Vouaci ech j'arésultach .

Boutans 72 .

Oupténguéc .

Ech citouayen *Paul TALAZAC*, président d'ech coumitach cantounal, 72 bouèses .

Un fourmidablé tounèrro d'aplouudiçoments , qué coueilhec à quéro nouvélo .

At mémo moument, aparehec uo goujato , habillado dé tres coulous, un drapèou tricoloro ténguio na man .

ÈRA GOIJATO ARAS TRÉS COULOUS ?

Aïré, *Jupitèr hè sos poètos ?*

Uo 'près dinado :

Coumo uo hado

Atch miëy duo broumo dé libertatch .
 Uo goujatougno :
 Sénsé bérugougnô :
 Aparéchéc ach miëy d'ech coumitach .
 Quèro couado duo roujo berréto :
 Dus gouels ludénts coumo pailhétos d'or .
 Fresco coumo uo poumo da reynéto .
 Un bouquet à tres coulous sus ech cor .

Éra seilhétos ?
 Ombratjadéto .
 Un héroï souqué sus ech goueilh ardént .
 Can arridio ;
 Qué lon bédio .
 Trénto-duos perlétougno d'argént.
 Un cazavè sus era tailho fino :
 Blanc coumo 'ra juncado hê matoun .
 Hê daouach era richo mousselino :
 Bedion un séin boumbatch coum'un toucoun .

Én 'ta bourduro :
 Uo cînturo ;
 Coulaouô franjéto d'or dun drapèou ;

S'éntourtilhaouô !

Ès mirgailhaouô !

N'un coutilhoun dé coulou llu d'et 'sèou .

Un cot dé goueilh jètèc én assémlado :

Êts sa régards que semblaouô lambréts .

Ê duo charmantougno bouès timbrado :

Que cantèc à questis herois coupléts :

Ara boulado :

Ço arrivado :

Det gran bilatgé c'apéron Paris .

Èn 'à campagno ?

Hê na mountagno !

Pertout bérdouléjo hê qué-leuris .

Quey ech printéns, quey bèro 'ra naturo ;

Flous hê'aoudèts, mous métén én guétatch :

Tout quey countént, à goué qué ço majuro .

Èntrach n'allèo d'era libértach .

Forto, balénto :

Bravo, savénto ?

Béngui sémia era fraternitatch ,

Ra oupulénço :

Er'andigénço :

Cæoù, dàouant era ley ? . . égalitatch .

Souécanto-dèx, ech couaté dé sètémé .

Qué sourti duo lacho traïoun :

Mérén poupa, (mès qué ço dé houn sémé:)

Machanto leyt, n'un petit bibéroun .

Mès qué bénguio :

Dé dio 'n dio ;

Bèro, poutélado, coum'un méloun .

Eras poumétos :

Arroundinétos :

Éxaspéraouo â counco Macmahoun .

Tap es copins, plén coumo uo bourrico .

Cridaouo un 'sé, n'ajita un coutèch ,

»Éra drouloto ! s'apèro républico :«

«Moun caou déssè ! coupé'lé 'ganitèch`.»

Ech bras én aïré ! . . .
 Mès ech laourairé :
 Tap ech travalahadou dera nacioun .
 Qué lémpougnèren :
 Ê lestoufèren ,
 Tap bulutis un dio déleccioun .
 Fraï ech aïnat, qué s'apèro:armado !
 Grougnaouo ! tout gouaram er'armoõ bra :
 «Malur ! à'qui, mous préno 'ra maïnado :»
 «Coum'un poulet, caou ban gorjibira .»

Jou, énténic :
 Ê qué bédio :
 Councò ? hê touts ets arrats courounats.
 'S desespéraouon ?
 Touts`qué bramaouon !
 Coumo saoumets: dèsté estats couyounats .
 Graço at poplé, qué ço éncaro émbito ;
 Qué nètch det noumbéré, quèt touts mous amics ?
 És qué déouion prené souén dé ma vito .
 Quèron es mès terribles énéemics .

Qué ço majuro :

Éra bito duro ?

Qué caou pourga det criblé blébéien ,

Cussous hê quèros :

Rats hê panquères :

Nouy caou lécha qué bounis citouaiens .

Bénguéch : ésqué, bouilhon 'ra républico .

Fraternéloments, bous bailhi 'ra man :

Qué caou ségui, un soul sentiè, unico .

Éstey à goué, hê nou sourtîn déman .

Éra goujato disparachéc .

Bouno journado, 'tara républico hê 'ta, ech citoua-
yèn TALAZAC candidat det coungrès .

Jouan d'ech GAILLIOUOT

Garranoun ech 14 dé junsègos 1892

CANSOUN DÈ MOUN GRAN PAI ?

'ROUMBRÉTO D'UN POUKÉ .

A l'oumbréto d'un poukè, jouano séna droumbaouo
 Jouano sé na droumbaouo 'n si :
 Jouano sé na droumbaouo 'n la .
 Jouano sé na droumbaouo .

Un moussu bén â passa, la sén aoueytaouo :
 La sén aoueytaouo 'n si :
 La sén aoueytaouo 'n la :
 La sén aoueytaouo .

Quey ço c'aoueytach moussu, jou 'n soï trop béroïo :
 Jou 'n soï trop béroïo 'n si ;
 Jou 'n soï trop béroïo 'n la .
 Jou 'n soï trop béroïo :

À Ségué

PROUVÉRBOS DES BIELHS ?

Juïn hè Juilhét :
Ni héno ni caoulét .

Ech éspich dé S^t-Bernabè :
Sé nou lè daouant lè darrè .

Éra périglado dé S^t-Jouan :
Sé nou lè à goué, déman .

ÉN CATÉCHÉRMÉ !

*Ech Curè à un drolé—Piarrougno ? dé quino
mort , nosté Ségné Jésus Crist . mouric . .*

Piarrougno, pénsiou, tout éscuras ech nas.— ? .

Ech Curè—È dounc ! nou respounes . .

Piarrougno bisté,—Duo coulico . . .

**ERA BACO DE M. CURÉ
DÉ MINJOIGOS**

Afuro, quèro un ancien marchand dé cuvértéros qué saouio amassach én bouyatgé tap péno, én bourla ê turia, un petit aoubiatgé ques travailhaouo tap Turi-éto ça henno, coumpagno dé bouyatgé é dé péno .

Caouion un drolé dé 10 ans, desgourdich, pëndard, tout pichach Afuro . .

Qué s'apéraouo Alambré, qué soucupadou des neou risatges dé cazo .

Çado maîtin Alambré, alargouo ech bestia, les ammiaouo pêché nas esponos , échutos dé hèrbo dé Minjoïgos .

Ço qué l'embestiaouo de bey era baco de Moussu curé de Minjoïgos, soulo librado as sous capricis, boultija d'un pratch at jaouté, coumo un pinsou de plano .

Taben, era baco dé moussu curé de Minjoïgos aouio

ech péou ludent hê graço à lard .

Souléto é sadouro, cado sé tournaouo 'ta ra bordo .

Un sé, era baco dé moussu curè nou tournèc mès;
passéc goueyt dios, cap dé baco . Un maïtin ech curè
'ta distreses s'anèc passéja peras praderios, Alambré,
tout gouara 'bestia, cantaouo uo cansouneto , caouio
coumpousatch .

Aïré, *Divine mère chérie*. (cantico)

Uo baco gracéto : }

'S'mélèc én baqueriou .

Ello 'ntra na bourdéto :

Éra baco dé Diou ;

Tap saou la mistousèrén :

Douçoments lambarrè .

Era nét, l'ascanèrén :

'Ra baco d'ech curè .

--A la beroyo canscun qué cantos, la bos à repéta
quét bouy bailhat dèx sôs, saou dichec ech curè que
les saouio escoutach darrè uo sègo .

—Tap plasé ? moussu curè, s'arespounec Alambré,
bailhat es dèx sôs .

—Tèllés? . . .

Alambré, countinuèc dé canta .

Un cartiò dé mînjado:

'Raouto én saladé .

Caouen biando salado ;

Ço-qué mè bién plasé .

Miélhou qu'uo gario :

Ech jigot dé darrè .

Mès boun qu'uo Oustio .

'Ra baco d'eh curè .

La bos béngué canta diménjé én'à misso, aouras 20 sôs.

—Oui moussu curè ? .

—Mes chëris fraïs, sé dichec ech curè ech diménjé après, caouen trouvach ech bouleur d'era baco? un angé éspirach dé Diou, lé bous ba nouma: canto Alambré! .

Alambré qués 'lhéouèc, duo bouès lanto qu'éntounèc.

Agoué avans ech dio :

Què bist, parfêtoménts ? .

Moussu curè c'ourvio:

Es nostlis controvénts .

Papai én à bourdéto :

C'aréngaouo 'j'araï .

Ech curè n'a crambéto :

Qué punaouo mamaï .

ATHÉNÉE DES TROUBADOURS

Société littéraire autorisée à Toulouse par arrêté préfectoral du 29 janvier 1889.

Les félibres Troubadours de la langue d'oc, ainsi que les auteurs dramatiques, sont avisés que le quatrième grand Concours annuel patois est ouvert du 15 avril au 15 juillet 1892 et que le Tournoi spécial aux œuvres dramatiques ouvre également ses portes pour la troisième fois, du 15 mai au 15 août 1892.

Dans ces Concours, organisés par un groupe d'hommes de lettres sous la direction de M. Victor Levère, Président fondateur de l'Athénée des Troubadours, Rédacteur en chef de *l'Echo des Trouvères*, seront distribuées, entre autres récompenses, d'abord, une magnifique Couronne de vermeil dans son écrin, prix offert par un Félibre de l'Ariège, M. Arthur Causou, prosateur romanisant distingué, à l'auteur de la meilleure poésie en langue romane sur un sujet libre, puis une médaille de vermeil sera décernée à l'auteur de la meilleure pièce en prose patoise sur ce sujet: Eloge et biographie de Jasmin. Médailles or, vermeil, argent, etc, seront distribuées aux Lauréats des deux concours précités.

Demander le programme à M. LEVÈRE, rue Bayard 11 Toulouse, qui s'empressera de l'adresser franco avec un No de *l'Echo des Trouvères*.

HOTEL des BOUYATJURS, carrèro Miejoviélo
téngutch per B. ARTIGUE, proupietari , coudino
bourjeso crambos garnidos escuderio & rémiso, à
LUCHOUN.

Papè à Cigarrétto séné colo
Ets grilhaire d'ech **Luron** neu fumaran
qué da qu'ech sé lénsajon .

GOS

Ques bén én toutis és burèous dé **Tabac** .

OURLOUJARIO Pandulos Moutres, reparasioun
én tout janres **G. LOUËS** a Cierp (H^{te}-G^{ue})

Coutelerio, Toundusos, Rasous, én 'tas Pérruquiès
GESSE Calle Espartèro, 22 Madrid (Espagne)

Grano Farmaciò **LARRIEU**. *Topique Luchounés*
entro es cors 1f50 LUCHOUN.

ÉLÉCTIONS AU CONSEIL D'ARRONDISSEMENT.

Élection d'ech 31 Juilhét 1892

Candidat Républiquèn

P. TALAZAC

Propriétaire

Président d'ech Comité Cantonal

Candidat caousit pèt Congrès

N^o 31, DUS SOS

4^{mo} ANNADO, 14-Aoust-15-Sètémé 1892

ECH

LUROUN

Rédactur én chéf. **Jouan d'ech CAILLIOUT**

Sort un cop per mès .

Abounnements. Un An, 35 Sos, Siès Mèsis 20 Sos

Adrèssas à CIERP. (Hte-Gne).

à Ferdinand ARTIGUE Administratur gérant.

HOTEL des BOUYATJURS, carrèro Miejovièlo
tènguch per B. ARTIGUE, proupietari , coudino
bourjeso crambos garnidos escuderio & rémiso, à
L UCHOUN.

Papè à Cigarrétto sènsé colo
Es grilhaire d'ech **Luron** nou fmaraⁿ
qué da gn'ech sé lénsajon .
es bén én toutis és burèous dé **Tabac** .

GOS

OURLOUJARIO Pandulos Moutres, reparasioun
én tout janres *G. LOURES* a Cierp (H^{te}-G^{ne})

Coutelerio, Toundusos, Rasous, én 'tas Pérruquiès
GESSE Calle Espartèro 6 Madrid (Espagne)

Grano Farmacio **LARRIEU**. *Topique Luchounés*
Contro es cors 1f50 LUCHOUN.

ECH LUROUN

ECH TAILHUR ÉLECTOURAL OU 'RAS CAPIROULÉTO POULITICOS ?

—Eh doune jouán ! . . qué mén dides d'eras élec-
cious qué benguen dé passa .

—Tè ? . quès tu Cacharrolo .

—Quén tardaouô dé béyté: qui nos capirouléto
qué les aouém hêt exécuta, as mounartchistos d'ech
j'arrondissement, s'ajoutèc Cacharrolo.

—Sé nou soun counténs ? . .

—Soun pas arrasounables, s'éntérrompéc bivoments
Cacharrolo .

—An éfèt ! . .

—Éras éleccious d'ech conseil municipal, sé
countinuéc Cacharrolo aoueyto Luchoun, S'-Biatch,
Mourréjaou, qui nos cabriolos can hêt es blâns .

A ço, ques passauo diménjé darrò, à Luchoun, en Allèo d'Étigny .

—Mès dimmé Cacharrolo : bèn sémblaouo abans, Qué . . .

—Qué nou èro des bostis ? s'entéroumpec Cacharrolo, quén ço à raliatch .

—A ? quès â raliatch . .

—T'estouno .

—Bosté cara .

—Qué maouèytos dé traouès .

—Bédes Cacharrolo ? qué y â, â raliats è raliats, coumo y à, samantos ê samantos .

—Qu'ech juri . . .

—Nou boutjés ? .

—Pourtant . . .

—Lèchom à féni : qué didi, caouén plusiurs catégourics dé raliats .

—Ah !

—Caouém, es qué soun francoments â raliats, â ra républico .

—Jou quén ço francoments ! .

—Après : caouém çts à raliats arjéntats .

--Jouan ! creymé, nou ço pas d'aqueris .

--Caouém éncaro, ets jesuitos à raliats qué bon estoufa era marianno .

--Brigands, son les counéguio à da quéris, à cots dé fouets .

→Ê dounc ouè : Cacharrolo , bésabes queras pénéados nou m'estoufon .

--Quét counégui prou franc :

--Quès un faous à raliatch, Cacharrolo, sé nou troumpos, qué nou pouyras .

--Coyounos Jouan ? .

--Brico ! .

--Bé sabes bien, qu'à Cassourlots, bilatgé oun ço mèro, ech candidat à républicuèn caouéc toutes eras houésés eras darrèros éleccious .

--Proumou, qué nou aouïoch, cap dé candidat mounartchisto .

---Quet t'asseguri Jouan ? qué ço franconents à raliatch .

---Érousoments qué tous ets à raliats nou soun pas coumo tu ! .

---Foutrro ! Jouan ! bès éncrédulé ! .

—Gnam ? Cacharrolo ! supousén, quéra républico benguéso à mouris .

—Eh dounc ! . .

—É questèssò à rêmplasado per un ampérur quel conque , ét démourarios fermoments 'républiquèn Cacharrolo .

—Bietdazé ! demando à réflexioun, avans d'arrespounet, jouan .

—Bebédés ! nou nès pas francoments .

—Francoments ! francoments ! coumprenes jouan quén demandos trop . . .

—Bès lèou des-éntousiasmat .

—A tu, qué 'tap bouy didé, Jouan : sén ço raliatch proumou, què bédî qu'ech j'ampérur nou poten jamès tourna .

--Quès prou franc ? .

—Mès sé jamès tournaouô, que podes crey jouan, qué bous quitario, én 'ta tournabous hè dansa era carmagnolo, (bousatis qué laïmatch) coumo erem ech 24 èch 16 maï .

—Merei Cacharrolo ! .

—Mès tranquiléjot jouan : tan qué siam én repu-

blico, qué go franconents à raliatch .

—Oui ! ara coundicioun que poupes.én bibéroun, bertatch Cacharrolo .

---Bèro 'rrupado ! .

—Certènements bech à 'rrup t'alimenta ech gani-
tech, mès, méfidct dé Bestoroujo .

—Bestoroujo ? .

—Nou[̄]̄aou counégués .

—Nou . . .

—Bestoroujo, quey ech talhur diaboulico, qué hê,
sénsé fatigas tréto lègos tout dio, quey `etch, qué
counfecciouno abilhéments as mounartchistos, què
ra guërro as faoussis à raliats .

—Car ahou ? .

—Tè, quey à quiou .

Bestoroujo, laouin darrè nousatis, tout plèntatch,
què mous aoueytaouo .

—Doun sortés : Bestoroujo .

—Dénpus ech prumè maï què un travailh, qué
nou savi à oun arréviram .

Ê Bestoroujo qu'éntounèc duo bouès vibranto à
questo cansoun .

BËSTOROUJO ?

(Aïré, Ech bioulounaïré Toumas)

Ço marchand talhur mountagnard :

'Ta j'homé poulitico .

N'abilhi, én péou dé rénard :

Hé ! én pèch dé bourrico .

Qué béni dé touto coulou :

Lévitos tap coursatgés .

Pardessus dé touto granou :

Ta touts es goust hë s'atgés .

Bestessi, én drap dé sédan :

Touts es bounapartistos .

Ra crésto d'ech poutch dé houdan :

Quey tax ourléanistos .

Ax s'à raliats dé cartoun :

Qué an plaços én bistos .

Les bestissi 'n caméléoun :

Én 'ta cambias à bisto .

Atch noblé argnous coum'un canc :

Ta qué nou laïré brico .

Lacapêri d'un linso blanc :

Coumo 'bédouèn d'▲frico .

Atch sénéro, â raliatch :

Ech frigièn rougé frêso .

N'un pavot bien esparpilhatch :

Yaoura, 'ra Marséilhéso .

—Adiou Jouan ? sé mous dichéc Bestoroujo , én
quitamous, méfidavous dets arlequinatges pouliticc,
mefidavous ! .

Bestoroujo, disparchec . .

Cacharrolo que nèro tout blu .

Jouan d'ech CAILLIOUOT

Garranoun ech 10 dé Setémé 1892

ECH JÉSUS EN JÉRUSALEM ?

Ech curè dé Baouzen, cario ech néourisatjé d'eras bestios â corno, cado sé ech son baquè qu'embarræouo 99 bacos én â bordo, uo , qué lém mancaouo taouén sént .

Lipoutè ê Janétoun, menatjé praoubé mès hérous. æouion uo baco era mès bèrò dé Baouzen .

Moussu curè la boulio croumpa én 'ta coumpleta eras sént .

Mès Lipoutè ê Janétoun, caouion à refusatch dé bénéloc .

Pourtant ech curè qué la boulio, era baco dé Lipoutè ê Janétoun .

Un diménjé, na grano misso moussu curè pujéc n'â predicadero, les dichec .

—Mou chëris fraïs: â net passado nôstrô-damo de Baouzen que mey aparescudo : que ma dit : era persouno que loufriso, uo baco, couado d'un berrèt,

lén tournara sént en â bordo ech ja lendeman, touts engréchados .

Janétoun ech son homé, ques trouvaouñ n'â misso, sen tournèren pensious én ta cazo .

--Lipoutè ? sé dichec Janétoun can aoueren dinatch, pus quén deou t'ourna sént, oufrin era baco à nôstrô-damo .

--Pôugnaterôs ? qué deduèsté tout à querô, sé respounec Lipouté .

--Énsajémmôc ? .

Arantrado d'era net, Lipoutè hë Janetoun, qu'estacadun era baco couado d'un berret, na barro d'era lëstro de nôstro-damo de Baôuzen, en tulado n'uô parech en faço ech presbitèro .

Ech curè, les 'saoueytaôuo darrè es controvents .

Can esteren partits, d'estaquêc era baco, hë lambarec n'â bôrdô .

Ech jarrendeman, era baco de Janetoun laôuiôn bôutach uô esquerô, pechio atch miey d'ech troupech dech curè .

Sus ech tard, ech baquè fatigach sën droumic sus

era boudigo ach cap d'un tuco .

Era baco dé janétoun, un còp sadouro : prenéc ech camïn d'ech bilatgé, coumo aouio era ésquéro, toutos eras bacos la seguirén .

Alot d'anassén én 'ta sodé moussu cure era baco dé janétoun, sén tournéc òn ta cazosuo .

Counténtamént dé janétoun 'è Lipoutè, càn 'coun-dèrén eras sént bacos embouyados per nôstro-damo dé Baouzén .

Mès ech curè, benguéc à savé qué janétoun aouio eras suos bacos, qué las sé boulio hè tourna .

—Moussu cure ? sa respounec janetoun, dimén-jé darré, qué dideretch 'na predicadero, qu'era persouno qué oufrisco uò baco à nostro-damo, que len tournario sént .

—Couyounados ! .

—Nostro-damo nou à pas couyounatch ero: que lè oufèrt uò bacó que men à embouyatch sént, que las mé saôuvi .

—Tôurnôm eras bacôs .

—Que soun miôs, moussu .

—Quet baou citat janetoun .

—Citammé moussu curè ! .

Ech curè citèc à janétoun daouant ech jutgé .

Én 't'ana 'ta 'ra vilo, que caou passa un arriou, d'abitudine séc .

Éra vèlho caoujo hêt un espich, qu'èro léngutch furious à desbourda .

Ech curè partic à chivaou, janétoun sèn anèc à pê.

Ech curè traouessèc ech j'arriou sensé mouilhas .

Can estèc dé 'j'áoultè coustatch que s'arrebirèc en 'ta oueyta à janetoun so quïn anaouo hê en ta traouessa ech j'arriou .

Janetoun sensé ésita, qu'estirèc eras espartegnos ès baches, hê traouessèc couratjousomont, eras peilhos arrechugados, ech j'arriou .

—Janetoun ? se cridèc ech curè, hê atensioun ara vilo de Jerusalèm, que nou s'inoundé .

«Moussu curè ? despus qu'ech Jêsus, ey entrèc :

«Jamès plus, Jerusalèm nou s'inoundèc . »

Can Janetoun, aouec à traouessatch, s'anec bcuta es baches, darre uo sego oueilhado .

Ét curè, lanec ajuda

Arriveren n'aoudiêncô

ECH DRÉT DÉ JOUISENSO ?*(Aisé)-Eosté-tu louga Pasterouléto*

Ech Jutgé at Curé

Bey estonnant dé beyvous acitaou :

Én 'à plaïdéjadéro . .

Moussu curé asi questach mès niaou :

Qué na prédicadéro .

Ech Curé

Nou mém parléch, quén so counfus ;

É bien à malaouéro :

Asi Janétoun, ech Lipoutè 'gus :

Quén souñ éra caouso toutis dus .

Ech Jutgé

Qué bous an hêt:

Ech Curé

moussu jutgé escoutach :

Qué man hêt, carailhados .

'Saoubon un escavot d'otouritach :

Dé bacos éngrechados .

Las magon én n'un bourdérout :

Toutos bien canaoulados .

Quén costo mès d'un misart é misoun :

Mès dun patèr é uo aourésoun ,

Ech Jutgé

Digammé bous, madamo Janétoun :
 Franconents sensé cracos .
 Despus can ey, qué êtch én pousécioun :
 Daqueros bèros bacos .

Janétoun

Moussu Jutgé ? qué las aouèm :
 Neouridos hè salizados :
 Despus qu'ech jèsus d'ech Bètléhèm :
 Ênrèc goueilhard én Jérusalèm .

Ech Jutgé

Poutious ? nou diablé : quenténi à quiou :
 Baouech à gutch paciénço .
 De dret ! quey bosté tout ech baqueriou .

Ech Curé

Quey un bol de counfiénço . . .
 Quin poden êsté suòs de dret :

Ech Jutgé

Ech dret . . . de jousénço . . .

Ech Curé én sourti

Per duos cornos . . . daouach un berret :

Janétoun

Dus cénts boun costo ? qu'éch uu miaou-a-dret .

Réynoglode .

PROUVÉRBOS DES BIÉLHS ?

Sé plô ech dio déra trénitach :
Ech blatch, sén tourno per à mîntach !

Can nostro damo d'Aoust passo ?
Touto tèrro ques glasso . .

Baoumés bouno â renoumado :
Que cînturo daourado .

**Ach prouchên Numéro , quô countinuaram
sénsé éntérupcioun én falhutoun ech j'amusant
Mès, dé Popol ech j'Ourmatjairé én 'aLuo**

FÉLIBRIGE LATIN


Ech "*FÉLIBRIGE LATIN*" dé Mcuntpéliè, na séénço soulonnèlo des *Jòu Floròu* dé r'annado 1892, décernara, prètsés è mèdalhos aras mès héroïos òvros dé pouésio è dé proso (pouèmo, dramo, nouvèlo, sounnet, ode, etc.)

Éras ovros déouén ésté éniditos .

Nés idiomes d'origino ou dé paréntatch latino parla maïralo d'ech métdio d'era franço (languedocien, gascon, béarnés, prouvançal, dofinouès, forézien, limouzïn, roussillounès, etc.)

Ta touts ets à rénségnoments, adrèssas à :
M . Charles BRUN, secrétari d'ech
FÉLIBRIGE LATIN: à MOUNTRÉLIÈ '



CANSOUN DÉ MOUN GRAN PAI ?

R'OUVRÉTO D'UN POUË.

(Suito)

Per 'ta léroïo quén cios, caou quén cios m'aïmio :
 Caou quen cios m'aïmio 'n ça ;
 Caou quén cios m'aïmio 'n la :
 Caou quén cios m'aïmio .

Sé t'aïmio bos quén cio, caou quéra bosso 'saouté :
 Caou quéra bosso 'saouté 'n ça :
 Caou quéra bosso 'saouté 'n la :
 Caou quéra bosso 'saouté .

Sé 'ra bosso 'n deou 'saouta, adiou mario-jouano :
 Adiou mario-jouano 'n ça :
 Adiou mario-jouano 'n la :
 Adiou mario-jouano .

fendo

Sé boulech uo bouno réclamo . agoué quey ara
modo : èllo è, én léngo populario ; adressabous as
journals dét parla d'OC, coumo .

LÉ GRIL. TOULOUSO

5 Boulebar d'era Garo 5

LOU CALEL

Bilonaouo-sur-lot , Cours Victor Hugo .

LA CAMPANA DE MAGALOUNA

Mountpéliè, carrèro d'ech Chivaou Vért, 15

HOTEL dé *FRANÇO* téngutch per Victorin
ANTICHAN à LOURES .

ATCH PROUCHÉN N°

Qué publicaram un article farsilhat de Burgalais.

Ech FELIBRIGE LATIN, revuo d'eras assousiasious
de litteraturo méridiounalo in 8° radin lap pourtèts,
Cartos he planchos, 5 fr. et j'an ; on s'abounno
en sode M. M. HAMESIN frats, à Mountpelie .